



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
LIMITED

ECE/EX/2007/L.3  
26 February 2007

RUSSIAN

Original: ENGLISH, FRENCH  
AND RUSSIAN

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ

Тринадцатое совещание  
Женева, 7 марта 2007 г.

РЕШЕНИЕ ПО ВОПРОСАМ, КАСАЮЩИМСЯ КОМИТЕТА  
ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Учреждение многопрофильной группы экспертов по охране  
на внутреннем транспорте

Примечание секретариата<sup>\*</sup>

1. В ходе своей шестьдесят девятой сессии (Женева, 6 – 8 февраля 2007 г.), Комитет по внутреннему транспорту рассмотрел свою деятельность, связанную с вопросами охраны на транспорте, и, отметив важность этой проблемы, решил учредить Многопрофильную группу экспертов и утвердил положение о ее круге ведения (ПКВ). Комитет просил Исполнительный комитет ЕЭК ООН одобрить данное решение.
2. ПКВ Многопрофильной группы экспертов по охране на внутреннем транспорте было подготовлено в соответствии с Руководящими положениями ЕЭК ООН по учреждению и работе групп специалистов. Группе экспертов предстоит составить

---

\* Настоящий документ представлен менее чем за 12 недель до начала совещания, для которого он предназначен, ввиду короткого периода времени между шестьдесят девятой сессией Комитета по внутреннему транспорту и заседаниями Исполнительного комитета (6-8 февраля и 7 марта 2007 г.).  
GE.07- (R)

перечень мер, предпринятых к настоящему времени в области охраны на транспорте и подготовить рекомендации для правительств стран-членов ЕЭК ООН по этому вопросу.

3. В соответствии с Руководящими положениями Комитет по внутреннему транспорту постановил, что участие в Группе экспертов будет открыто для всех стран-членов ЕЭК ООН. Европейской комиссии также будет предложено принять участие в ее работе.

4. Учреждение Группы экспертов не потребует дополнительных ресурсов. Содействие работе Группы экспертов будет оказано секретариатом ЕЭК ООН в рамках имеющихся у него возможностей, а ресурсы Отделения ООН в Женеве (ЮНОГ) будут использоваться лишь для перевода документов и предоставления конференциальных услуг.

5. Исполнительный комитет просят одобрить учреждение Многопрофильной группы экспертов по охране на внутреннем транспорте согласно прилагаемому Положению о его круге ведения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

### ПОЛОЖЕНИЕ О КРУГЕ ВЕДЕНИЯ МНОГОПРОФИЛЬНОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО ОХРАНЕ НА ВНУТРЕННЕМ ТРАНСПОРТЕ

- четкое разграничение проблем безопасности на транспорте и охраны на транспорте;
- составление перечня всех соответствующих нормативных инициатив на национальном и международном уровнях в области охраны на транспорте и сбор соответствующей документации с целью ознакомления с оптимальной практикой и ее использования;
- составление перечня всех стандартов и отраслевых инициатив, руководящих указаний и примеров оптимальной практики и сбор соответствующей документации в этой связи;
- подготовка на скоординированной основе рекомендаций и/или предложений для правительств государств - членов ЕЭК ООН с целью их рассмотрения Комитетом по внутреннему транспорту для повышения охраны на внутреннем транспорте, включая внутриконтинентальные перевозки, связанные с морским транспортом, в частности в следующих областях деятельности: инфраструктура (сети, терминалы и т.д.); персонал, транспортные средства; грузы; обмен информацией и границы;
- вышеупомянутые рекомендации и/или поправки к действующим правовым документам должны быть направлены, в частности, на сведение к минимуму риска террористических акций на внутреннем транспорте и в то же время учитывать необходимость обеспечения непрерывности и равномерности международных перевозок на экономически приемлемом для государств и граждан уровне и их облегчение;

- предлагается, чтобы в состав Многопрофильной группы экспертов по охране на внутреннем транспорте входили эксперты по вопросам охраны на транспорте, назначаемые государствами - членами ЕЭК ООН, а также представители соответствующих международных правительственных и неправительственных организаций;
- предполагается, что Группа экспертов приступит к работе в феврале 2007 года, если это решение будет одобрено Исполнительным комитетом ЕЭК ООН, и завершит ее до января 2008 года, представив полный отчет о проделанной работе, включая разработку вышеупомянутых рекомендаций, которые вначале будут рассмотрены Бюро Комитета по внутреннему транспорту, а затем Комитетом и впоследствии, если это будет необходимо, соответствующими вспомогательными органами КВТ;
- содействие в работе Группы экспертов оказывает секретариат ЕЭК ООН.

-----